

Japanese 2019 v1.3

Unit 1 sample assessment instrument

July 2018

Examination – combination response

This sample has been compiled by the QCAA to assist and support teachers in planning and developing assessment instruments for individual school settings.

Schools develop internal assessments for each senior subject, based on the learning described in Units 1 and 2 of the subject syllabus. Each unit objective must be assessed at least once.

Assessment objectives

This assessment instrument is used to determine student achievement in the following objectives:

1. comprehend Japanese to understand information, ideas, opinions and experiences related to lifestyle, leisure and education
2. identify tone, purpose, context and audience to infer meaning, values and attitudes related to lifestyle, leisure and education
3. analyse and evaluate information and ideas to draw conclusions and justify opinions, ideas and perspectives related to lifestyle, leisure and education
4. apply knowledge of Japanese language elements, structures and textual conventions to convey meaning appropriate to context, purpose, audience and cultural conventions related to lifestyle, leisure and education
5. structure, sequence and synthesise information to justify opinions, ideas and perspectives related to lifestyle, leisure and education
6. use strategies to maintain communication and exchange meaning in Japanese to discuss lifestyle, leisure and education with peers and Japanese-speaking community members.

Subject	Japanese	Instrument no.	FA2
Technique	Examination — combination response		
Unit	Unit 1: 私の暮らし — My world		
Topic	Topic 2: Lifestyle and leisure Topic 3: Education		

Session 1: Written response

Conditions

Response type	Examination — combination response		
Time	100 minutes	Perusal	5 minutes planning time
Other	<p>Written:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Part 1: Short response in English of up to 100 words per item. • Part 2: Extended response in Japanese of 300–400 characters. • Japanese-English bilingual dictionaries permitted. • word processor (with internet disabled) permitted. • Japanese audio or audiovisual stimulus text/s may <ul style="list-style-type: none"> - be heard up to three times - be delivered more slowly than background speaker pace - include judicious pausing. <p>Note: Only Session 1 stimulus texts will be available during Session 1.</p>		

Instructions

Write your response in full sentences, where appropriate, constructing a response so that ideas are maintained, developed and justified.

Part 1: Short response

Use Stimulus 1, 2 and 3 to answer Questions 1, 2, 3 and 4 in **English**.

Part 2: Extended response

Use Stimulus 1, 2 or 3 to answer Question 5 in **Japanese**.

Feedback

Session 1 Part 1: Short response

Question 1

Identify the purpose of and a likely audience for Stimulus 1 and what this reveals about the speaker's values. Justify your response with relevant evidence from the text.

Question 2

Analyse the speaker's emotions in Stimulus 2, as indicated by their tone, and evaluate the effect the day's events have had on this person. Justify your response with relevant information from the text.

Question 3

What is the context for Stimulus 3 and to what extent does the writer manage his lifestyle and leisure commitments? Justify your answer with relevant evidence from the text.

Question 4

Evaluate the efforts of young Japanese-speaking people to observe a variety of traditional and modern cultural conventions as evident in stimulus texts. Justify your answer with specific reference to Stimulus 4 and at least one other stimulus.

Session 1 Part 2: Extended response

Question 5

A Japanese teacher visiting your school is compiling comparisons of Australian and Japanese celebrations to share with Japanese middle school students.

Compare one of the celebrations in Stimulus 1, 2 or 3 to a similar Australian one. Draw on relevant details from the stimulus and your own experience to evaluate similarities and differences, and to justify your opinions and ideas.

Session 2: Spoken response

Conditions

Response type

Student-centred conversation in Japanese

Time

3–7 minutes

Perusal

10 minutes planning time

Other

Spoken:

- No access to materials or notes other than stimulus materials.
- During 10 minutes planning, students may make notes to use as prompts.
- During the student-centred conversation, students may use notes prepared in planning time.

Instructions

Stimulus 4 will form the basis of a one-to-one conversation in **Japanese** with your teacher about lifestyle, leisure and education.

Feedback

Session 2: Spoken unprepared response — sample teacher questions in Japanese

These are not to be viewed by the student. Open-ended questions will be developed by the teacher as they listen to the presentation. These would be individual.

Question 1

どうして日本語を勉強していますか。

Question 2

日本に行ったら、どこに行きたい、何をしたいですか。どうしてきに来いたった？

Question 3

どちらの季節に日本に行きたいですか。どうして？

Question 4

どうして日本のお祝いにきょうみがありますか。

Question 5

日本の学校に行ったら、何をしてみたいですか。どうしてそうですか？

Question 6

日本の学校に行ったら、何のクラブに入りたいですか。せつめしてください。

Question 7

毎週何回ぐらい運動をしていますか。たりると思いますか。

Question 8

学校以外、どんなことをして過ごしますか。どうしてそうですか。

Question 9

どんな料理を自分で作ることができますか。どうしてその食べ物ですか？

Question 10

けんこうのひけつは何ですか。

Stimulus

Stimulus 1 — spoken text

Note: In class, students would be provided with this stimulus in an audio format, but the stimulus has been provided here as a transcript.

あけましておめでとうございます。今年もどうぞよろしくおねがいたします。
今日はとてもさむいですが、とてもいい天気ですね。

今日は10時におきて、こたつでお正月の朝ごはんを食べました。さいしょに、
おとそでかんぱいをして、それから、おぞうにやおせち料理を食べました。私は、
おぞうには大好きなんです、おせち料理はあまりおいしくないと思います。

でも、^{でんとうてき}伝統的^{とくべつ}で特別な料理なので、食べています。

その後で、12時くらいにじゅくに行って、じゅくの先生に新年のあいさつを
しました。

入学試験を受けなければならないから、お正月にも勉強しなければならない。本当^{どう}
に受験生^{じゅけん}は大変です。今年入学試験もうけますか。どこでも高校の最後の年は勉強
ばかりですね。一生^{けんめい}懸命勉強しなければならない、ひまな時間がほとんどないですね。
ストレスはたくさんありますよね。

じゅくで1時間くらい勉強してから、じゅくのみんなで、近くの神社に歩いて
行きました。私は、いい大学に入ることができるようにおいのりしました。それか
ら、おみくじをひきました。・・・「大吉^{だいきち}」でした！やった！

もしかしたら、行きたい大学に入ることができるかな。

お正月をどう祝いますか。

では、今年はすてきな一年になりますように。

よろしくね。

(548 characters)

Stimulus 2 — written text

今日は2月14日。そう・・・バレンタイン・デーです。

この日は、女の子が好きな男の子にチョコレートをあげて、自分の気持ちをつたえます。

そしてこの日、男の子はみんなワクワクしています。でも、カッコいい男の子にはしあわせな日ですが、カッコよくない男の子には、つまらなくてかなしい日です。どんなにワクワクしても、何もなく、一日が終わります。

今日は、いつもより早くおきて、学校に行きました。そして、ワクワクしながら、げたばこをあけました！・・・でも、うわばきだけでした。いそいで、うわばきにはきかえて、教室にむかいました。つくえの中には・・・。何も入っていませんでした。

「やっぱり・・・」と、ガッカリしながら、一日中すごしました。ガッカリすぎて、家に帰る電車で、おる駅をまちがってしまいました・・・。ぼくは、バレンタイン・デーがきらいです。今年も、チョコレートもらいませんでした。

(388 characters)

Stimulus 3 — written text

七月に入って、毎日あつい日がつづきますね。つづいています？

今日は、私の町のお祭りの日でした。1週間前にガールフレンドに「お祭りに

一緒に行こう」と言われて、今日の5時に神社の前で会う約束をしました。

そして、今日。私は学校の後で、いつものようにけんどう部の部活に

行きました。来週の週末に試合があるから、みんな一生けんめい練習して

います。私も一生けんめい練習しました。そして、ガールフレンドとの約束

をわすれてしまいました。

練習は六時に終わって、おなかがすいていたから、私は部活の友達と一緒に

マクドナルドに食べに行きました。その時、けいたいにガールフレンドから

メッセージが入りました。「今どこ？」私はガールフレンドとの約束を

思い出して、いそいで、待ち合わせの神社に行きました。

でも、ガールフレンドはいませんでした……。どうしよう……。???

こわくて、まだ、ガールフレンドに電話をしていません……。

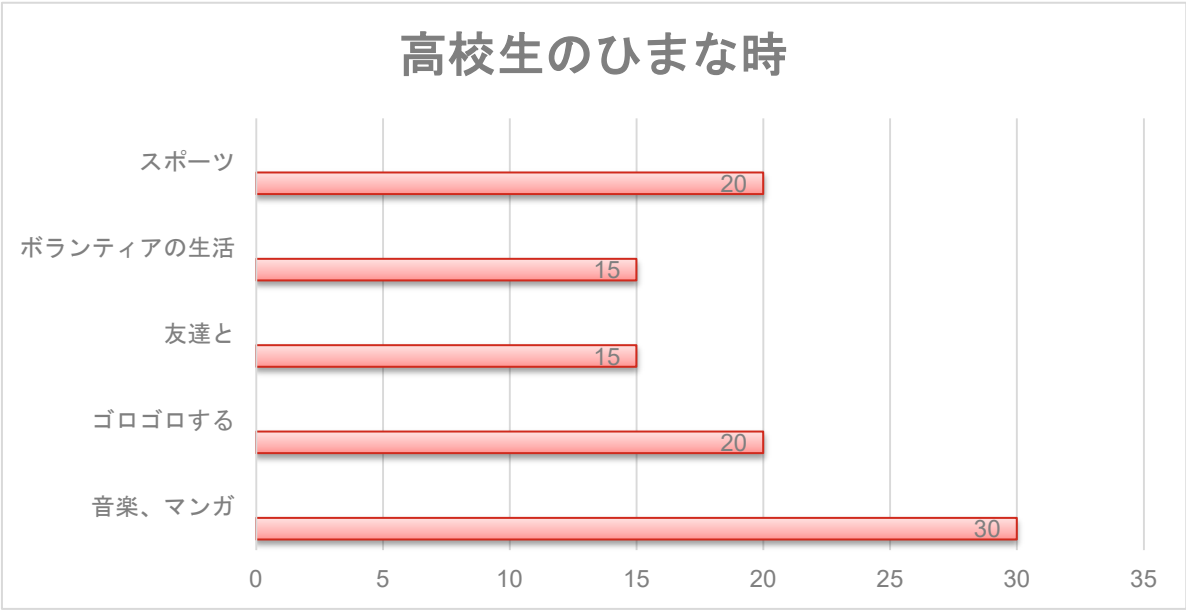
どうしたらいいのでしょうか???

(421 characters)

Stimulus 4 — visual text

人数

答え



(39 characters)